

218674-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Demolition, site preparation and clearance work – Umbau eines Industriedenkmals - Wartburgarena O1Friedrich-Naumann-Straße 8, 99817 Eisenach

OJ S 62/2026 30/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Eisenach

R-phost: vergabestelle@eisenach.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Umbau eines Industriedenkmals - Wartburgarena O1Friedrich-Naumann-Straße 8, 99817 Eisenach

Cur síos: Die Stadt Eisenach beabsichtigt die Errichtung einer neuen Sport- und Veranstaltungshalle innerhalb des Bauvolumens eines leerstehenden Fabrikgebäudes auf dem Gelände des ehemaligen Automobilwerks Eisenach (AWE). Für den geplanten Neubau ist ein großflächiger Rückbau der Bestandskonstruktion hinter dem zu erhaltenden Gebäudebestand (Achsen A – B) vorgesehen. Bei dem zurückzubauenden Bestandsgebäude (Achsen B – L) handelt es sich um einen voll unterkellerten, dreigeschossigen Systembau in Stahlskelettbauweise aus den 1930er Jahren, der insbesondere im Kellergeschoss teilweise durch Stahlbetonbauteile ergänzt wurde. Das Tragwerk besteht aus Stützen, Haupt- und Nebenträgern sowie Decken mit überwiegend Hohlziegelsteinen (Stahlsteindecken) und teilweise Stahlbetondecken. Das Achsraster beträgt 7,00 m in den Buchstabenachsen A – L und 5,50 m in den Zahlenachsen 1 – 17. In den mittleren Längsachsen E – G ist ein reduziertes Achsmaß von 6,63 m x 5,50 m vorhanden. Die Hauptabmessungen des Gebäudes betragen ca. 88,30 m x 69,50 m bei einer Gebäudehöhe von etwa 13,50 m (Traufe) bis maximal ca. 18,00 m (Dachaufbauten). Das Gebäude ist bereits weitgehend von Innenwänden freigestellt; erhalten sind lediglich die Aufzugstechnik sowie zwei innere Bestandstreppenhäuser, die über das Dach hinausgeführt sind. Die Fassaden des Stahlskeletts (ursprünglich ausfachendes Klinkermauerwerk) wurden bereits vollständig zurückgebaut. Die Fassadenfelder bestehen aus einer großflächigen, gleichförmigen Anordnung von Stahlrahmen- bzw. Stahlsprossenfenstern, die bereits vollständig ausgeglast sind sowie aus Stahlprofilen im Brüstungs- und Sturzbereich. Im Bestandsgebäude ist im Bereich der Mittelachsen des 1. und 2. Obergeschosses ein Lichthof ausgebildet; das Erdgeschoss wird hier von einem Satteldach überspannt. Die Dachfläche über dem 2. Obergeschoss ist als flach geneigtes Satteldach mit zwei Satteldachlichtbändern über den jeweiligen Innenachsen C und I ausgebildet. Den oberen Gebäudeabschluss bildet eine umlaufende, außenliegende Traufe. Die Gründung des Bestandsgebäudes wurde als Flachgründung ausgeführt und umfasst innenliegende blockförmige Einzelfundamente sowie außenliegende Streifenfundamente.

Aitheantóir an nós imeachta: 32c2dc96-d2d9-40dc-9765-c0e78aafc63a

An cineál nóis imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45111000 Demolition, site preparation and clearance work
Aicmiú breise (cpv): 45112500 Earthmoving work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Friedrich-Naumann-Straße 8
Baile: Eisenach
Cód poist: 99817
Foroinn tíre (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gemäß den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Das Formblatt "Eigenerklärung Bezug Russland" liegt den Vergabeunterlagen bei.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gemäß § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gemäß § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendegesetz oder gemäß § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los: AR_VE02_Abbrucharbeiten
Cur síos: - Baustelleneinrichtung- Abbrucharbeiten einschließlich Entsorgung: ca. 85.500 m³
Gebäudevolumen: ca. 1.500 t Stahlmasse des Haupttragwerks: ca. 500 t Stahlmasse der Nebenkonstruktionen- Erdarbeiten: ca. 1.700 m³ Baugrubenaushub
Aitheantóir inmheánach: 26 EU VOB 001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45111000 Demolition, site preparation and clearance work
Aicmiú breise (cpv): 45112500 Earthmoving work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Friedrich-Naumann-Straße 8

Baile: Eisenach
Cód poist: 99817
Foroinn tíre (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. **Fad measta**

Dáta tosaithe: 07/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 12/02/2027

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=3238901. Eignungskriterien

gemäß Angaben im Formblatt 124 / EEE sowie in Bezug auf §§ 6, 6a EU VOB/A: 1.1

Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in das Berufs- oder

Handelsregister - Eintragung in Handwerksrolle 1.2 wirtschaftliche und finanzielle

Leistungsfähigkeit - Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen

betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen - Nachweis einer

entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung 1.3 Nachweis berufliche und technische

Leistungsfähigkeit - Referenznachweise (als Anlage dem Angebot beifügen)- Angaben zu Arbeitskräften

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. Bonität: Wichtung 40 %Der Auftraggeber wird die Auskunft über das Portal der Creditreform einholen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Referenzprojekte: Wichtung 60 % Die Referenzen sollen sich an den zu erwartenden Mengen und Massen orientieren. Für den Auftraggeber sind auch Referenzen zu Teilabbrüchen von Interesse.Um für eine Beauftragung in Betracht zu kommen, hat der Bieter seine Eignung nachzuweisen. Gehen im Verfahren sehr viele Angebote (> 10) ein, ist die Anzahl der näher in Betracht kommenden Angebote auf 10 zu begrenzen.

5.1.10. **Critéir dhámhachtana**

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Angebotsendsumme inklusive Preisnachlass ohne Bedingungen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, lár raoin)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFFormsBekVuUrl?z_param=323890

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 12/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 62 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gemäß § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 12/05/2026

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Eisenach

Uimhir chlárúcháin: 16056000-0001-10

Seoladh poist: Markt 2

Baile: Eisenach

Cód poist: 99817

Foroinn tíre (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@eisenach.de

Teil.: +49 3691670157

Seoladh idirlín: <https://www.eisenach.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Uimhir chlárúcháin: 16900334-0001-29

Seoladh poist: Jorge-Semprún-Platz 4

Baile: Weimar

Cód poist: 99423

Foroinn tíre (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Teil.: +49 361573321254

Facs: +49 361573321059

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 1d3d88bf-d2fc-4f91-ae74-4f87cc624b84 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 218674-2026

Uimhir eagráin IO S: 62/2026

Dáta foilsithe: 30/03/2026